

Protokoll
fra det 16. møte i Den blandete norsk-russiske miljøvernkommisjonen,
Moskva, 27. januar 2011

Det 16. møtet i den norsk-russiske blandete miljøvernkommisjonen ble holdt 27. januar 2011 i det russiske Ministeriet for naturressurser og økologi i Moskva. Den norske delegasjonsleder var statssekretær Heidi Sørensen i Miljøverndepartementet og den russiske delegasjonen ble ledet av viseminister Sergej Efimovitsj Donskoj i Ministeriet for naturressurser og økologi. Liste over møtedeltakerne er vedlagt protokollen (Vedlegg 1).

Møtet fant sted innenfor rammen av Overenskomsten mellom kongeriket Norges regjering og Den russiske føderasjons regjering om samarbeid på miljøvernområdet av 3. september 1992.

1. Åpning av møtet

Møteprogrammet ble godkjent (vedlegg 2).

Den russiske side påpekte at miljøvernpolitikk for tiden har stor oppmerksomhet, særlig innenfor felt som bevaring og forvaltning av naturressurser, herunder bevaring av havmiljø, håndtering av avfall, spørsmål om klimaendringer og etablering av verneområder. Den russiske parten fremhevet spesielt MoUen mellom miljøverndepartementene i Norge, Russland og Finland, som ble undertegnet i 2010 om samarbeid når det gjelder utvikling av Greenbelt of Fennoscandia. Man påpekte betydningen av det norsk-russiske miljøvernssamarbeidet på kontinentalsokkelen i nord. Det ble gitt en positiv vurdering av virksomheten på enkelte arbeidsfelt under den blandede kommisjonen.

Fra norsk side ble det pekt på at President Medvedjevs besøk i Norge og undertegnelsen av delelinjeavtalen hadde stor betydning i et allerede godt samarbeid mellom Norge og Russland, og startpunktet for enda mer aktiv innsats for utnyttelse av felles muligheter og løsning av felles utfordringer. Det betyr intensivert felles innsats for å beskytte miljøet i nordlige områder og for å definere de miljømessige rammene for en forsvarlig forvaltning av ressursene i Barentshavet. Det er her Norge og Russland har sine største felles interesser, men også sine største felles utfordringer. Økt oppmerksomhet omkring havmiljøssamarbeidet betyr imidlertid ikke at våre andre samarbeidsområder blir mindre viktige, bare at fokuset i vårt samarbeid blir klarere.

Partene noterte at gjennomføringen av arbeidsprogrammet 2009-2010 i all hovedsak hadde gått etter planen. Det ble lagt vekt på at det bilaterale miljøvernssamarbeidet

er konkret og målrettet, og at samarbeidsrelasjonene mellom de norske og russiske myndigheter og deltagende institusjoner er svært godt. Det var enighet om at det lagt et godt grunnlag for arbeidsprogrammet i den neste toårsperioden.

2. Oppsummering av miljøvernssamarbeidet i 2009-2010 og synspunkter på utkastet til det nye arbeidsprogrammet for 2011-2012

2.1 Vern av havmiljøet

Partene diskuterte de viktigste samarbeidsområdene innenfor vern av havmiljøet. De konstaterte med tilfredshet at det i løpet av perioden 2009-2010 har utviklet seg et svært tett samarbeid på dette området, som har gitt en rekke konkrete resultater.

Det ble spesielt vist til den felles norsk-russiske rapporten om miljøstatus og de biologiske ressursene i Barentshavet (miljøstatusrapporten) fra 2009 (HAV-1), og at denne er et grunnlag for å styrke det videre havmiljøssamarbeidet. Partene understreket betydningen av å bruke rapporten som grunnlag for å utarbeide en helhetlig forvaltningsplan for Barentshavet basert på en økosystembasert tilnærming.

Kommisjonen noterte at det videre hadde vært svært god aktivitet på prosjektene: HAV-2, HAV-4, HAV-5, HAV-7, HAV-8, HAV-9, HAV-11 og HAV-13 i 2009-2010.

Partene fremhevet videre betydningen av de petroleumsrelaterte prosjektene i det nye arbeidsprogrammet, som sikter mot å bygge opp nødvendig kunnskap slik at den planlagte petroleumsaktiviteten i de nordlige havområdene i fremtiden skal kunne foregå på en miljømessig forsvarlig måte.

2.2. Forvaltning av biologisk mangfold i Barentsregionen

Partene legger stor vekt på arbeidet med bevaring av biologisk mangfold i Barentsregionen. Spesielt ble betydningen av arbeidet med å etablere et enhetlig nettverk av verneområder i Barentsregionen og bevaring av skog understreket. Det ble også vist til de klare koblingene mellom klimautfordringene og arbeidet for vern av skog og våtmarker i Barentsregionen.

Partene noterte at det i 2009 og 2010 har vært god aktivitet på prosjektene BIO-1, BIO-2, BIO-3, BIO-4 og BIO-8. BIO-1 (første del), BIO-4 og deler av BIO-2 er avsluttet med vellykket resultat, mens de øvrige prosjektene vil videreføres. Prosjektforslagene vedrørende forvaltning av biologisk mangfold ble inkludert i det nye arbeidsprogrammet.

2.3 Reduksjon av forurensning, renere produksjon

Partene konstaterte at det hadde pågått samarbeid innenfor prosjektene FOR-1,

FOR-3, FOR-4 og FOR-6 i 2009 og 2010. Det ble henvist til at samarbeidet om å utvikle et system for innsamling og forsvarlig håndtering av kvikksølvholdig avfall i Karpagory-distriktet i Arkhangelsk fylke er et vellykket eksempel på praktisk miljøvernarbeid hvor man utvikler og iverksetter lokale løsninger på globale problemer. Prosjektforslagene vedrørende reduksjon av forurensning ble inkludert i det nye arbeidsprogrammet.

I forbindelse med at det norsk-russiske opplæringsprogrammet "Renere produksjon" etter 15 år nå er avsluttet, ble det gitt presentasjoner om erfaringer med renere produksjon i Norge og om det som er oppnådd i det norsk-russiske programmet. Det ble uttrykt stor anerkjennelse av resultatene av dette programmet. Partene sluttet seg til konklusjonene i rapporten fra arbeidsgruppen som har vurdert renere produksjon i en russisk kontekst. Det var enighet om at bruk av prinsippene for renere produksjonsmetodikk er av stor interesse både miljømessig og økonomisk. I et videre samarbeid på dette feltet vil man fokusere på tiltak i forbindelse med eliminering av hot spots i Nordvest-Russland. Tiltakene kan omfatte opplæring i renere produksjonsmetodikk etter et myndighetsgodkjent opplegg, og i forberedelse og tilrettelegging av konkrete prosjekter.

Det var enighet om at det er hensiktsmessig å bygge videre på de erfaringer og det nettverk av spesialister som er bygd opp gjennom 15 år som følge av opplæringsprogrammet "Renere produksjon". Det var enighet om at regionale myndigheter i den nye fasen ville spille en mer aktiv rolle, og at det vil bli oppnevnt deltakere til programmet både på norsk og russisk side. Den norske parten påpekte det bør være en plass for Senteret for renere produksjon i Moskva blant utøverne etter en gjennomgåelse av prosjektrapporteringsrutinen innen programmet Renere produksjon. Norsk deltagelse av gjennomføring av prosjektet FOR-1 vil bli vurdert under hensyn til hvordan dette spørsmålet blir løst.

Partene tok resultatene av gjennomføringen av fellesprosjektene innen forurensningsreduksjon og innføring av prinsippene for renere produksjon, samt virksomheten i arbeidsgruppen, til etterretning.

2.4 Grensenært samarbeid

Partene merket seg den gode aktiviteten innenfor dette området i 2009 og 2010 innenfor prosjektene DGS-1, DGS-2, DGS-3 og DGS-4. Det var enighet om at samarbeidet under disse prosjektene bør videreføres. Partene fremhevet den spesielle betydningen Pasvikprogrammet har for kunnskapene om miljøtilstanden i grenseområdene. En videreføring av dette, samt oppfølgingen av handlingsplanen for Pasvik-Inari trilateral park, og avtalen om "Greenbelt of Fennoscandia" ble nevnt som spesielt viktige satsingsområder i 2011 og 2012. Partene var enige om det er viktig å etablere en felles forståelse av luftforurensingssituasjonen i grenseområdene, og at samarbeidet bør styrkes i tiden fremover med årlige møter og gjensidig overføring av data. Forslagene til samarbeid vedrørende det grensenære samarbeidet ble inkludert i Arbeidsprogrammet for samarbeidet for

2011-2012.

2.5 Kulturminnevern

Kommisjonen konstaterte at det på dette området har vært aktivt samarbeid på alle prosjektene i arbeidsprogrammet for 2009-2010. KULT-1, KULT-2 og KULT-3 er avsluttet med meget vellykket resultat, og det har vært positivt arbeid også på KULT-4 og KULT-5. KULT-5 vil videreføres i det neste arbeidsprogrammet under det grensenære samarbeidet.

Partene var enige om at kulturminnevernsamarbeidet er en integrert del av virksomheten for å styrke det norsk-russiske miljøvernsamarbeidet i sin helhet, og at det innenfor kulturminnevernsamarbeidet kan vises til verdifull erfaring i de to landene under gjennomføring av prosjektene. Partene avtalte å se på mulighetene for å revitalisere kulturminnevern som et eget samarbeidsområde ved utarbeidelse av nytt arbeidsprogram for perioden 2013-2014.

2.6 Undersøkelser av radioaktiv forurensning

Kommisjonen noterte at det hadde vært god aktivitet på prosjektene RAD-1, RAD-2, RAD-3, RAD-4 og RAD-5.

Man merket seg at arbeidet med utskifting av strontiumbatterier (RITEGer) ble avsluttet i perioden i Nenets fylke, hvor samtlige batterier er fjernet og sikret. Det er også arbeidet med utskifting i Østersjøområdet (RAD-1). Under RAD-5 er det blitt foretatt miljøovervåkning som er blitt rapportert til OSPAR-sekretariatet. Samarbeidet om mellom Statens strålevern og FMBA er blitt videreført innenfor områdene utvikling av regelverk for strålevern for arbeidere, befolkning og miljø, kompetanseutvikling, samt overvåkning og beredskap. Det har herunder blitt laget retningslinjer for håndtering av brukt brensel i Andrejevbukta. Russisk og norsk riksrevisjon har hatt en felles gjennomgang av atomsikkerhetssamarbeidet i Nordvest-Russland og bekreftet at det er svært effektivt. Samarbeidet mellom Roshydromet og Statens strålevern om overvåking av radioaktiv forurensning av havmiljøet i Barentshavet fortsetter.

Prosjektene vedrørende undersøkelser av radioaktiv forurensning, som ble utarbeidet av ekspertgruppemøtet i oktober 2010 i St. Petersburg, ble inkludert i Arbeidsprogrammet for 2011-2012.

2.7 Klimaendringer i Barentsregionen

Partene var enige om at klimaendringer representerer betydelige felles utfordringer i de nordlige områder og berører de fleste områdene i det norsk-russiske miljøvernsamarbeidet. Det var derfor enighet om at dette samarbeidsfeltet skal ha høy prioritet. Partene noterte med tilfredshet at Arbeidsgruppen for samarbeid om klimaendringer i Barentsregionen skal starte opp sitt arbeid så snart som mulig. Kommisjonen gav sin tilslutning til det foreslåtte mandatet for gruppen, som er gjort relativt vidt for å kunne favne så vel naturvitenskapelige som

samfunnsmessige sider ved klimaendringsproblemet. Gruppen vil ha sitt første møte i løpet av første halvår i 2011, og vil som sin første oppgave drøfte de prosjektene som er tatt inn i Arbeidsprogrammet for 2011-12.

3. Petsjenga-Nikel

Partene noterte seg at avtalene fra 2001 mellom Petsjenganikel (ASA "Kola bergverkskompani") og Den nordiske investeringsbanken "Om vederlagsfri hjelp" og "Kredittavtale" om modernisering av nikkerverkene på Kola var utløpt, og at Norilsk Nickel-foretaket hadde betalt tilbake det man hadde mottatt i tilskudd og kreditt fra den norske stat. Foretaket er dermed ikke lenger bundet av de forpliktelsene det hadde påtatt seg gjennom avtalene. Fra norsk side viste man til felleserklæringen fra den russiske føderasjons president og kongeriket Norges statsminister, som ble undertegnet den 27. april 2010 under president D. A. Medvedevs statsbesøk til Norge, om at den russiske parten skal medvirke til at nødvendige tiltak blir iverksatt for å redusere utslippene til et nivå som ikke skader helse og miljø i grenseområdene. Den norske siden ba om informasjon om hva som er gjort fra russisk side for å følge opp felleserklæringen. Den russiske part orienterte om arbeidet i den interdepartementale arbeidsgruppen under ledelse av viseminister Igor Majdanov i Naturressursministeriet som skal vurdere mulige tiltak for å forbedre miljøsituasjonen omkring Petsjenganikel og om Ministeriets arbeid for øvrig for å kontrollere forurensningene i området. Den russiske siden informerte om etableringen av den russiske delen av en arbeidsgruppe under den norsk-russiske kommisjonen for økonomisk samarbeid for å løse problemene med reduksjon av de skadelige utslippene fra anleggene til Petsjenga-Nikel, med utgangspunkt i den nevnte interdepartementale arbeidsgruppen.

Norsk side tok orienteringen til etterretning. Man uttrykte tilfredshet med at Ministeriet arbeidet aktivt med å løse utslippsproblemene og å forbedre miljøovervåkingen i området. Partene vil medvirke til å få etablert en felles miljøovervåking som vil gjøre det mulig å få objektive og pålitelige opplysninger om miljøsituasjonen i grenseområdene mellom Norge og Russland og forsterke den videre kontrollen. Partene er innstilt på saksrettet og dynamisk arbeid i den felles gruppen, og skal bestrebe seg på å oppnå konkrete resultater.

Norsk side uttrykte tilfredshet over at man ville bli tatt med på råd når det gjaldt utslippsnivået, men understreket at tidsaspektet var vesentlig på grunn av sakens karakter, og at det er nødvendig å legge felleserklæringen til grunn for dette arbeidet.

4. Øvrige spørsmål

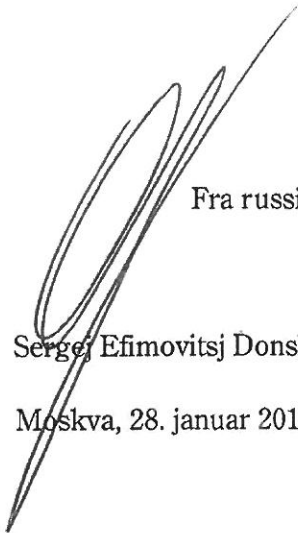
Partene besluttet at det 17. møte i Den blandede norsk-russiske miljøvernkommisjonen skal avholdes i Norge i oktober 2011. Nærmere avtale om tid og sted vil bli gjort senere.

Fra norsk side



Heidi Sørensen

Fra russisk side



Sergej Efimovitsj Donskoj

Moskva, 28. januar 2011

Vedlegg 1

Liste over møtedeltagere til det 16. møte i Den blandete norsk-russiske miljøvernkommisjonen Russlands naturressursministerium, Moskva, 27.-28. januar 2011

FRA NORSK SIDE:

Heidi Sørensen	Statssekretær, Miljøverndepartementet, delegasjonsleder
Jan Thompson	Seniorrådgiver, Miljøverndepartementet
Andreas Keus	Seniorrådgiver, Miljøverndepartementet
Ingrid Andersen	Rådgiver, Miljøverndepartementet
Stephanie Bjøro	Rådgiver, Utenriksdepartementet
Cecilie Myklatun	Miljø- og energiråd, Den norske ambassaden i Moskva
Kirsti Henriksen	Fiskeriråd, Den norske ambassaden i Moskva
Morten Gundersen	Seniorrådgiver, Fiskeri- og kystdepartementet
Nina Kristine Madsen	Rådgiver, Olje- og energidepartementet
Ingrid Berthinussen	Seniorrådgiver, Klima- og forurensningsdirektoratet
John Richard Hansen	Seniorrådgiver, Norsk Polarinstitut
Ellen Øseth	Klimarådgiver, Norsk Polarinstitut
Marthe Haugan	Seniorrådgiver, Direktoratet for naturforvaltning
Bente Christiansen	Miljøvern sjef Fylkesmannen i Finnmark
Mahwash Ajaz	Rådgiver, Statens strålevern
Steinar Njá	Prosjektleder, Oljedirektoratet
Knut Sunnanå	Seniorforsker, Havforskningsinstituttet

Kjell Gunnar Dørum	Seniorrådgiver, Petroleumsstilsynet
Silje Berger	Rådgiver, Kystverket
Bjørn Borgaas	Seniorrådgiver, Tekna
Anton Eliassen	Direktør, Meteorologisk institutt
Øystein Bogen	Korrespondent, TV2
Aage Aune	Kameramann, TV2
Dag Klaastad	Tolk
Morten Sand Andersen	Tolk

FRA RUSSISK SIDE:

Donskoj, Sergej Jefimovitsj	Den russiske føderasjons viseminister for naturressurser og økologi, delegasjonsleder
Inamov, Nuritdin Rakhmanzjanovitsj	Direktør, Avdeling for internasjonalt samarbeid, Russlands naturressursministerium
Brjunin, Denis Anatoljevitsj	Direktør, Avdeling for statlig politikk og regulering innen normering av negativ påvirkning, Russlands naturressursministerium
Fominykh, Irina Borisovna	Visedirektør, Avdeling for internasjonalt samarbeid, Russlands naturressursministerium
Malasjkevitsj, Tatjana Aleksandrovna	Seksjonssjef, Avdeling for statlig politikk og regulering innen miljøvern og økologisk sikkerhet, Russlands naturressursministerium
Orlov, Valerij Aleksandrovitsj	Seksjonssjef, Avdeling for statlig politikk og regulering innen miljøvern og økologisk sikkerhet, Russlands naturressursministerium
Vavilova, Natalja Gennadijevna	Seksjonssjef, Avdeling for internasjonalt samarbeid, Russlands naturressursministerium
Pesjkov, Andrej Sergejevitsj	Seksjonssjef, Avdeling for internasjonalt samarbeid, Russlands naturressursministerium
Kuryndina, Lidia Aleksandrovna	Seksjonssjef, Avdeling for statlig politikk og regulering innen normering av negativ påvirkning, Russlands naturressursministerium
Ivanov, Konstantin Novomirovitsj	Nestleder, Avdeling for statlig politikk og regulering innen normering av negativ påvirkning, Russlands naturressursministerium
Sitnikov, Sergej Andrejevitsj	Konsulent, Avdeling for statlig politikk og regulering innen normering av negativ påvirkning, Russlands naturressursministerium
Vasiljev, Sergej Vjatsjeslavovitsj	Konsulent, Avdeling for internasjonalt samarbeid,

	Russlands naturressursministerium
Dronova, Maria Jevgenjevna	Hovedspesialistekspert, Avdeling for internasjonalt samarbeid, Russlands naturressursministerium
Jesina, Darja Aleksandrovna	Hovedspesialistekspert, Avdeling for internasjonalt samarbeid, Russlands naturressursministerium
Ozjegova, Svetlana Vsevolodovna	Seksjonssjef, 2. europeiske avdeling, Russlands utenriksministerium
Pesjkov, Jurij Vladimirovitsj	Fg. leder, Avdeling for overvåking av miljøforurensning, polart og maritimt arbeid, Roshydromet
Sjpinjkov, Vjatsjeslav Igorevitsj	Nestleder seksjon, Roshydromet
Semjonov, Anatolij Vasiljevitsj	Leder, GU Murmansk statlige meteorologitjeneste
Nikitin, Aleksandr Ivanovitsj	Labroratoriebestyrer, GU NPO Typhoon
Vedenin, Jurij Aleksandrovitsj	Direktør, RANs Institutt for natur- og kulturarv
Rjabov, Sergej Alekseevitsj	Ledende forsker, RANs Institutt for arv
Tjupenko, Tatjana Ivanovna	Leder, seksjonen for gjennomføring av internasjonale programmer, Republikken Komis Ministerium for naturressurser og miljøvern
Smirnov, Aleksej Albertovitsj	Formann, Murmansk fylkes komité for naturbruk og økologi
Mikhajlov, Igor Mikhajlovitsj	Nestleder, Administrasjonen for Nenets autonome område, leder, Nenets autonome områdes Avdeling for naturressurser og økologi
Valdajev, Viktor Vasiljevitsj	Fg. leder, Avdeling for økologi og utnyttelse av vannobjekter, Republikken Karelens Ministerium for naturbruk og økologi
Tsjizjov, Vladimir Jevgenjevitsj	Direktør, det statlige naturreservatet Pasvik

Belikov, Stanislav Jegorovitsj	Laboratoriebestyrer, FGU VNIIPrirody
Otsjagov, Dmitrij Mikhajlovitsj	Laboratoriebestyrer, FGU VNIIPrirody
Sorokin, Aleksandr Grigorjevitsj	Laboratoriebestyrer, FGU VNIIPrirody
Pletnikova, Irina Petrovna	Ledende forsker, FGU VNIIPrirody
Vasiljeva, Natalia Prokofjevna	Ledende forsker, FGU VNIIPrirody
Boltunov, Andrej Nikolajevitsj	Ledende forsker, FGU VNIIPrirody
Tsjukanova, Olga Anatoljevna	Vitenskapelig sekretær, FGU VNIIPrirody
Kutajeva, Natalja Gennadjevna	Seksjonssjef, FGU Gosmorspassluzjba
Skrebnjak, Jekaterina Anatoljevna	Nestleder for seksjon, FGU Gosmorspassluzjba
Kornejev, Oleg Jurjevitsj	Leder, Senter for overvåking av geologisk kontinentalsokkelmiljø, Sevmorgeo
Korotajev, Jurij Aleksandrovitsj	Nestleder, Avdeling for forskning og utdanning, Det statlige fiskeribyrået
Titov, Oleg Vladimirovitsj	Visedirektør, FGUP PINRO
Butovskij, Ruslan Olegovitsj	Programdirektør, Fondet Bærekraftig utvikling
Firsov, Jurij Viktorovitsj	Viseavdelingssjef, leder, seksjon for kontroll og tilsyn innen miljø- og luftmiljøvern, Rosprirodnadzor
Pronina, Jelena Sergejevna	Nestleder, seksjon for kontroll og tilsyn innen miljø- og luftmiljøvern, Rosprirodnadzor

Vedlegg 2

Dagsorden for 16. møte i Den blandete norsk-russiske miljøvernkommisjonen Russlands naturressursministerium, Moskva, 27.-28. januar 2011

Tid	Tema
10.00-10.30	1. Åpning av møtet. Hilsningsord fra delegasjonslederne. Presentasjon av møtedeltakerne Fra russisk side: Sergej Jefimovitsj Donskoj , viseminister for naturressurser og økologi Fra norsk side: Heidi Sørensen , statssekretær i Miljøverndepartementet
	2. Om gjennomføringen av prosjektene i Arbeidsprogrammet for miljøvern-samarbeid for 2009-2010 og oversyn over hovedsamarbeidsfeltene for 2011-2012
10.30-11.00	2.1 Havmiljøsam arbeidet, rapport fra arbeidsgruppelederne Fra russisk side: Tatjana Aleksandrovna Malasjkevitsj , seksjonssjef, Avdeling for statlig politikk og regulering innen miljøvern og økologisk sikkerhet, Naturressursministeriet Fra norsk side: Jan Thompson , seniorrådgiver, Miljøverndepartementet
11.00-11.20	2.2 Samarbeidet om biologisk mangfold, rapport fra koordinatorene Fra norsk side: Marthe Margrethe Haugan , seniorrådgiver, Direktoratet for naturforvaltning Fra russisk side: Valerij Aleksandrovitsj Orlov , seksjonssjef, Avdeling for statlig politikk og regulering innen miljøvern og økologisk sikkerhet, Naturressursministeriet
11.20-11.45	Kaffepause
11.45-12.45	2.3 Samarbeidet om redusering av forurensning og programmet Renere produksjon, rapport fra arbeidsgruppelederne Fra russisk side: Andrej Sergejevitsj Pesjkov , seksjonssjef, Avdeling for internasjonalt samarbeid, Naturressursministeriet Fra norsk side: Jan Thompson , seniorrådgiver, Miljøverndepartementet

	Presentasjon om den norsk-russiske samarbeidserfaringen innen programmet Renere produksjon (Tekna og Klima- og forurensningsdirektoratet)
12.45-13.05	<p>2.4 Det grensenære samarbeidet, rapport fra koordinatorene</p> <p>Fra norsk side: Bente Christiansen, miljøvernssjef, Fylkesmannen i Finnmark</p> <p>Fra russisk side: Vladimir Jevgenjevitsj Tsjizjov, direktør, Pasvik statlige naturreservat</p>
13.05-14.05	Lunsj
14.05-14.15	<p>2.5.Kulturminnevernsamarbeidet</p> <p>Fra norsk side: Ingrid Andersen, rådgiver, Miljøverndepartementet</p> <p>Fra russisk side: Vladimir Jevgenjevitsj Tsjizjov, direktør, Pasvik statlige naturreservat</p>
14.15-14.35	<p>2.6 Samarbeidet om radioaktiv forurensning, rapport fra arbeidsgruppelederne</p> <p>Fra russisk side: Jurij Vladimirovitsj Pesjkov, fg. leder, Avdeling for overvåking av miljøforurensning, polart og maritimt arbeid, Roshydromet</p> <p>Fra norsk side: Mahwash Ajaz, rådgiver, Statens strålevern</p>
14.35-15.00	<p>2.7 Samarbeid om klimaendring, utveksling av synspunkter på organisering av arbeidet i den nye klimagruppen</p> <p>Fra norsk side: Jan Thompson, seniorrådgiver, Miljøverndepartementet</p> <p>Diskusjon</p>
15.00-15.30	<p>2.8. Oppsummering av prosjektsamarbeidet, drøfting av mulige korrigeringer i arbeidsprogrammet for samarbeidet for 2011-2012 og godkjenning av dette (eventuelle kommentarer)</p> <p>Fra russisk side: Sergej Jefimovitsj Donskoj, viseminister for naturressurser og økologi</p> <p>Fra norsk side: Heidi Sørensen, statssekretær i Miljøverndepartementet</p>
15.30-15.50	3. Petsjenga-Nikel

	<p>Fra norsk side: Heidi Sørensen, statssekretær i Miljøverndepartementet</p> <p>Fra russisk side: Sergej Jefimovitsj Donskoj, viseminister for naturressurser og økologi</p>
15.50-16.10	Kaffepause
16.10 -16.20	<p>5. Øvrige spørsmål - forslag til protokoll fra møtet – eventuelle kommentarer - fastsettelse av tid for Den blandete kommisjonens neste møte i Norge</p> <p>Fra russisk side: Sergej Jefimovitsj Donskoj, viseminister for naturressurser og økologi</p> <p>Fra norsk side: Heidi Sørensen, statssekretær i Miljøverndepartementet</p>
28 januar 2011	
10.00-12.00	<p>6. Klimapresentasjon</p> <p>7. Undertegning av møteprotokollen og Arbeidsprogrammet for samarbeidet for 2011-2012</p> <p>8. Mottakelse i Norges ambassade i Den russiske føderasjon</p>

